

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-241

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami termicznymi i chemicznymi, które nie mają charakteru wyjątkowo wysokiego poziomu zagrożenia. Produkt został poddany ocenie zgodności z odczynami EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I w konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425. Zawiesz należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie zaleceń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

5. Konserwacja
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów, chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

Szczegółowe zalecenia konserwacji

40				
----	--	--	--	--

wash at or below 40°C do not bleach iron at max 150°C tumble dry do not dry clean

prac w temperaturze 40°C nie wybielać prasować w temp. max. 150°C można suszyć w suszarnie bezwzględnej nie czyszczyć chemicznie

4. Warunki transportowania, przechowywania i użycia
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej odczeka nieprzekraczającej 90%.

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, zaplamiła substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zaplamienia są spramne, czy jest odzież jej kompletna.

7. Pakowanie
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

8. Liabie party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Przečitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Instrukcje dla użytkownika
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-241

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasion) and minimal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

5. Care
Do not use abrasive materials or aggressive detergents, unless otherwise specified in the maintenance instructions.

Detailed care instructions

40				
----	--	--	--	--

wash at or below 40°C do not bleach iron at max 150°C tumble dry do not dry clean

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-241

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

5. Pflege
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

40				
----	--	--	--	--

waschen bei 40°C Bleichen nicht erlaubt bügeln mit Temperatur bis 150°C Trommel-trocknen möglich nicht chemisch reinigen

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90% aufbewahren.

3. Gebrauchswiese:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen befallen ist; ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und die Kleidung komplett ist.

7. Verpackung
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

8. Liabie party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Зачисная одежда
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не опасные ни и исключительным, ни экстремальным.

5. Уход
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - в правилах по уходу за изделием указаны иначе.

Детальные рекомендации по догляду

40				
----	--	--	--	--

стирать при темп. 40°C нельзя отбеливать гладить при темп. до 150°C можно сушить в машине химчистка запрещена

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Зачисная одягу
МОДЕЛЬ: 81-241

1. Галузі застосування
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак екстремальності або екстремальності.

5. Догляд і зберігання
Для чистки забороняється використовувати агресивні та абразивні моючі засоби - в правилах по догляду за одягом наведено інше.

Детальні рекомендації з догляду

40				
----	--	--	--	--

стирати при темп. 40°C не можна відбілювати гладити при темп. до 150°C можна сушити в машині хімічестка заборонена

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBŐLTÖZET
MODELL: 81-241

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel szemben - hasak és a részletes karbantartási utasítások másikké rendelkezésével.

5. Döglad és tárolás
A tisztításra nem használjon súroló anyagokat és agresszív szerekkel - hasak a részletes karbantartási utasítások másikké rendelkezésével.

Részletes karbantartási eljárás

40				
----	--	--	--	--

mosás 40°C-on nem fehéríthető max. 150°C-os vasalás gépi szárítás alkalmaszatható vegytisztítás nem alkalmaszatható

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTEȚIE
MODEL: 81-241

1. Destinație:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

5. Întreținerea
Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare - excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

Recomandări de întreținere detaliate

40				
----	--	--	--	--

a se spala la temp. de 40°C nu albii calcați la temp. max. de 150°C se poate usa în uscător cu tambur nu curățați chimic

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

CZ INŠTRUKCJA Z EKSPLOATACJI
Zachisная odjaga
MODEL: 81-241

1. Použití:
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

5. Údržba
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu

40				
----	--	--	--	--

a se spala la temp. de 40°C nu albii calcați la temp. max. de 150°C se poate usa în uscător cu tambur nu curățați chimic

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

SK NÁVOD K POUŽÍTI
OCHRANNÝ ODĚV
MODEL: 81-241

1. Použití:
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

5. Údržba
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu

40				
----	--	--	--	--

a se spala la temp. de 40°C nu albii calcați la temp. max. de 150°C se poate usa în uscător cu tambur nu curățați chimic

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

SL NAVODILA ZA UPORABO
VAROVALNO OBLAČILO
MODEL: 81-241

1. Uporaba:
Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. pred odrgninami) in minimalnimi nevarnostmi, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemni ali ekstremni.

5. Údržba
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu

40				
----	--	--	--	--

a se spala la temp. de 40°C nu albii calcați la temp. max. de 150°C se poate usa în uscător cu tambur nu curățați chimic

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size.

8. Responsible party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Prčitajte instrukciju, obilježite upozorenja i upozorite druge na opasnost od opasnosti u proizvodnji i uporabi. Čitajte upute za održavanje i održavajte proizvod prema uputama proizvođača.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
APSAUGINIAI DRABUŽIAI
MODELIS: 81-241

1. Paskirtis:
Gaminius naudojami vartojoto kūno apsaugai nuo mechaninių pavojų (pvz., nubrodymų) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksniai, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

5. Údržba
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu

40				
----	--	--	--	--

a se spala la temp. de 40°C nu albii calcați la temp. max. de 150°C se poate usa în uscător cu tambur nu curățați chimic

work at temperature 40°C do not bleach iron at max 150°C can be dried in a tumble dryer do not use chemical cleaning

4. Conditions of transport, storage and use
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

3. User instructions:
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

7. Packaging
The package contains one piece

